

Tema 1

Introducción

1. (s. 17)

Mistä suomalaisesta ilmiöstä on kyse? Kirjoita.

1. recoger setas
2. ir a la sauna
3. la natación de hielo
4. remar en barca
5. la pesca en el hielo
6. la marcha nórdica

2. (s. 17)

Kuuntele ja merkitse rastilla, mitkä äänet kuulet.

1. el bosque
2. la nieve x
3. el mosquito x
4. remar en barca x
5. el lobo x
6. la sauna x
7. el cisne
8. recoger bayas
9. el frío
10. la natación de hielo

3. (s. 17)

Jatka lauseita sopivilla ilmaisuilla suullisesti parin kanssa.

1. ... la naturaleza, las cabañas, la nieve, las cuatro estaciones...
2. ... una cabaña, una sauna, una barca...
3. ... muy famoso, bonito...
4. ... esquiar, patinar, jugar en la nieve...
5. ... hacer natación de hielo, hacer senderismo...
6. ... bayas, osos, árboles, pinos...
7. ... la aurora boreal, a Papá Noel, renos..
8. ... el cisne, el lobo, el lince...
9. ... lagos, mosquitos, arándanos...
10. ... recoger bayas, recoger setas, dormir...

TEXTO 1a (s. 19) Tekstinymmärtäminen

1. Se on turvallinen, siisti ja kaunis kaupunki.
2. Kauppatori on täydellinen paikka kaupungin (elämän) näkemiseen, ostosten tekoon sekä ruokailuun.
3. Hiihtää, luistella, kävellä jäällä, ajaa moottorikelkalla tai koirien vetämässä reessä, uida avannossa ja tavata joulupukin.
4. Koska näköalat ovat hienot.
5. Lohi, poronliha, karjalanpiirakat munavoilla, paistetut makkarat sekä leipäjuusto.

5. (s. 20)

a) Miten sanot espanjaksi? Saat tarvittaessa apua tekstistä 1a.

1. uno de los lugares más concurridos
2. Ve a conocer la fortaleza.
3. por ejemplo en barco de vapor
4. en el casco antiguo
5. El paisaje es diferente.
6. caminar sobre el lago helado
7. hacer excursiones con trineos
8. Alquila una cabaña y haz algún crucero.
9. las estrellas de la cocina finlandesa

b) Kirjoita espanjaksi. Saat tarvittaessa apua a-kohdasta.

1. Es uno de los lugares más divertidos de Helsinki.
2. Tomamos un/el barco de vapor y vamos a conocer Porvoo.
3. Su casco viejo es muy concurrido/popular.
4. Podemos alquilar una cabaña, disfrutar del paisaje y hacer excursiones.
5. En invierno podéis caminar sobre un lago helado.

6. (s. 21)

Mikä tekstin sana on kyseessä?

1. goloso
 2. belleza
 3. madera
 4. fábrica
 5. aventura
 6. orilla
 7. bañarse
 8. capital
 9. salmón
 10. Papá Noel
- Pystyville syntyy sana: la excursión.

7. (s. 22)

Mikä ilmaisu ei kuulu joukkoon? Perustele vastauksesi.

1. c.
2. b.
3. d.
4. b.
5. a.
6. d.

Muut ovat marjoja.

Muut ovat Suomeen liittyviä tekemisiä. Muut ovat luonnonilmiöitä.

Muut liittyvät talveen.

Muut ovat eläimiä.

Muut liittyvät veteen.

8. (s. 22)

Kuuntele ja kirjoita, mitä henkilöt ovat tekemässä tai mitä he aikovat tehdä.

1. Fátima on perheensä kanssa Suomessa lomanvietossa. He aikovat tehdä metsäretken, käydä avantouinnilla ja syödä illallista ravintolassa. Fátiman poikaystävä Antonio on kotona lukemassa kirjaa ja lähtee luultavasti pian ystäviensä kanssa elokuviin.
2. Pablon tyttöystävällä Elenalla on pian syntymäpäivä ja hän on kaupungilla nauttimassa päivästä ja ostamassa lahjaa Elenalle. David keksii, että ehkä Pablo voisi tarjota Elenalle illallisen tämän suosikkiravintolassa. Pablo päättää tehdä sen yllätyksenä.

3. Isä ja poika menevät Kauppatorille syömään tyypillistä suomalaista ruokaa ennen kuin he menevät lautalla Suomenlinnaan.

8. Äänitekäsikirjoitus:

a)

Antonio: Hola, Fátima. ¿Qué hay?

Fátima: ¡Hola, Antonio! Pues nada, todo bien, hoy vamos a hacer una excursión al bosque y creo que vamos a bañarnos en las aguas heladas también!

Antonio: Vaya. ¿Hace mucho frío?

Fátima: Pues sí, pero nos divertimos mucho.

Antonio: ¿Y qué más vais a hacer?

Fátima: Creo que después vamos a comer en un restaurante. Y tú, ¿qué haces?

Antonio: Estoy leyendo un libro y por la tarde salgo con mis amigos, creo que vamos al cine. **Fátima:** ¡Me alegro! Oye, ahora no puedo hablar más porque tenemos que salir ya. **Antonio:** Vale. ¡Mañana hablamos!

Fátima: Sí, luego te llamo. Un beso.

Antonio: Hasta mañana, ¡un beso!

b)

David: ¡Hola, campeón! ¿Qué haces aquí?

Pablo: ¡Hola, David! Pues nada, estoy paseando y disfrutando del día. También voy a ir de compras porque mi novia Elena tiene cumpleaños pronto y quiero comprarle algo. ¿Quieres venir conmigo? A ver si me puedes ayudar a decidir.

David: Pues vale, es que no tengo nada que hacer y no quiero estar en casa con este tiempo. ¿Adónde vamos?

Pablo: Aquí cerca hay unas tiendas superguais, pero no sé qué comprar.

David: ¿Y qué tal si reservas una mesa en su restaurante favorito cerca del mercado cubierto, el que tiene los platos vegetarianos tan guais y el diseñador tan bonito...

Pablo: ¡Ah, sí! Ese que está en el casco antiguo.

David: ¡Sí, ese! Y los postres, ya sabes, una delicia. Perfectos para tu novia, que siempre me dices que es una golosa... Ese sitio es siempre una experiencia.

Pablo: Buena idea. Así hago. Es una sorpresa. Gracias por la ayuda.

David: De nada, amigo.

c)

Papá: Entonces, hijo, ¿qué te apetece hacer ahora?

Hijo: Pues no sé...

Papá: Ya son las dos, yo tengo hambre. ¿Y tú?

Hijo: Bueno, un poco, sí.

Papá: ¿Qué tal si probamos alguna comida típica finlandesa antes de ir a Suomenlinna? Aquí hay un mercado donde podemos comer algo.

Hijo: ¿Dónde está? ¿El que está cerca del puerto?

Papá: Sí. Podemos andar o también podemos ir en tranvía. ¿Cuál prefieres tú?

Hijo: Yo prefiero el tranvía, que tengo frío.

Papá: Vale. La parada de tranvía está ahí al lado. Después de comer ya casi estamos en el puerto para tomar el ferri.

Hijo: ¡Perfecto!

10. (s. 24)

Täydennä adjektiivien vastakohtaparit. Etsi uudet sanat tarvittaessa.

1. feo, fea
2. delgado, delgada 3. moreno, morena 4. caliente
5. bajo, baja
6. corto, corta
7. pequeño, pequeña 8. viejo, vieja
9. abierto, abierta 10. alegre
11. raro, rara
12. sucio, sucia

11. (s. 24)

Pame on matkoilla Helsingissä ja kirjoittaa blogiinsa vaikutelmistaan. Täydennä adjektiivin oikealla muodolla. Tarkista kuuntelemalla.

1. moderni
2. mielenkiintoinen 3. mukava
4. kaunis
5. vihreä
6. suuri
7. suosittu
8. täynnä
9. auki
10. täynnä
11. iloinen

11. Äänitekäsikirjoitus:

Mi blog

Hola a todos, hoy les voy a contar cómo es Helsinki.

Para empezar:

¡Helsinki es una ciudad moderna con una arquitectura interesante, y los finlandeses son muy simpáticos! La ciudad es muy bonita y verde. El centro no es muy grande, así que es posible ir a pie a todos los sitios.

Hoy, por ejemplo, he visitado la catedral, que está cerca del mar. También he visitado la isla de Suomenlinna, una isla muy concurrida, parece que siempre está llena de turistas. Como es verano, las terrazas están abiertas y también llenas de gente. ¡El ambiente es súper alegre y me lo estoy pasando genial!

12. (s. 26)

Valitse oikea verbi ja lue lauseet parin kanssa.

1. son 2. estoy 3. son 4. es
5. están 6. están 7. es
8. están 9. son 10. es

13. (s. 26)

Täydennä vihjeiden mukaan.

1. es bueno
2. son, rubios 3. está abierta 4. está caliente 5. es negro
6. son largos

14. (s. 26)**Käännä espanjaksi.**

1. Paco está cansado.
2. Laura y Pablo son chilenos. 3. La nieve es blanca.
4. El té está frío.
5. Las ventanas son grandes. 6. Estas canciones son bonitas. 7. La paella está rica/buena.
8. La comida está lista.

15. (s. 28)**Valitse sopiva pronomini.**

1. a 2. c 3. b 4. a 5. b 6. c

17. (s. 29)**a) Kirjoita espanjaksi.**

1. algo para comer
2. nada (en) especial
3. algún país
4. alguna ciudad
5. ningún/ninguna joven
6. algunos finlandeses / algunas finlandesas

b) Kirjoita lauseet espanjaksi.

Esim.

1. ¿Quieres comer algo? –No, no quiero nada, gracias.

2. ¿Alguien te ha dicho algo?

–No, nadie me ha dicho nada.

3. ¿Alguna vez has estado en Buenos Aires? –No, no he estado ahí nunca.

4. ¿Por qué ninguno de mis amigos nunca me cuenta nada?

TEXTO 1b (s. 31) Tekstinymmärtäminen

1. V He suunnittelevat matkaa kesälle.
2. V Hänellä on vielä päivän pisin tunti jäljellä. 3. O
4. O
5. V Helmi ryhmäläisineen voi toimia oppaana.

18. (s. 32)**Yhdistä toisiaan vastaavat ilmaisut.**

1. d 2. b 3. g 4. c 5. h 6. e 7. a 8. f

19. (s. 32)**Yhdistä toisiinsa liittyvät sanat.**

1. a 2. c 3. c 4. b 5. a 6. a 7. b 8. c

20. (s. 33)

a) Täydennä Samuelin viesti annetuilla ilmaisuilla.

1. Estoy visitando
2. conocer
3. Laponia
4. disfrutar de
5. círculo polar
6. reno
7. tengo que volver 8. Quieres
9. a su casa de campo 10. nos espera

b) Lue teksti uudestaan ja vastaa kysymyksiin.

1. Hän on kyläilemässä kaverinsa luona, joka on vaihto-oppilaana Suomessa.
2. Lapissa on paljon lunta, eikä kovin kylmä. He ovat nauttineet hiihto- ja kelkkaretkistä ja tavanneet joulupukin.
3. Vierailua ystävien mökille Saimaalle juhannuksena.

21. (s. 33)

Kuuntele ja valitse sopiva vaihtoehto.

1. c. 2. a. 3. b. 4. b.

21. Äänitekäsikirjoitus:

Javier: ¿Entonces qué le vas a comprar a tu familia, Ana?

Ana: Pues... a mi madre le gusta mucho el diseño y aquí hay muchas cosas interesantes. ¿Qué te parecen estas tazas, por ejemplo?

Javier: A mí me gustan mucho. Y no son muy caras.

Ana: Vale. Las compro.

Javier: Por cierto, ¿tienes hambre? Aquí cerca hay un buen restaurante de comida finlandesa, ¿quieres probar?

Ana: ¡Sí! Tengo mucha hambre, pero no sé...

Javier: ¡Tienes que probar! Sirven salmón ahumado, carne de reno, empanadillas... el restaurante es muy popular.

Ana: Vale. ¿A qué hora vamos? Prefiero ir pronto, que hace frío.

Javier: De acuerdo, vamos ya.

...

Ana: Y mañana, ¿qué quieres hacer?

Javier: Yo quiero ir a la sauna y bañarme en un agujero en el hielo porque todos dicen que es muy divertido.

Ana: Pues yo no sé...

Javier: ¡Venga, vamos, que nos vamos a divertir mucho! Y después a la sauna. Es muy típico de aquí.

Ana: Bueno, vale...

...

Javier: ¡Ay, qué bien lo hemos pasado!

Ana: Sí, el agua ha estado muy fría pero ha sido una gran experiencia. ¡Mis amigos en España no van a creer que he hecho una cosa así!

Javier: Bueno... ¿A qué hora sale nuestro avión para Barcelona mañana?

Ana: Sale temprano, a las ocho.

Javier: ¡A las ocho! Entonces tenemos que hacer las maletas hoy.

Ana: Sí, pero... es que mis amigos finlandeses van a una sauna que está cerca del puerto y todos dicen que está muy guay. Quiero ir allí pero creo que no tenemos tiempo.

Javier: Es verdad, parece un lugar exótico. Pero tienes razón, ya es un poco tarde. Vamos a hacer las maletas y a dormir.

Ana: Muy bien, vamos.

24. (s. 36)

Yhdistä samaa tarkoittavat ilmaiset.

1. b 2. c 3. h 4. a 5. d 6. e 7. i 8. g 9. j 10. f

25. (s. 36)

Muodosta parin kanssa vertailevia lauseita mallin mukaan. Muista taivuttaa adjektiivit pääsanansa mukaan.

Esim.

1. El mar es más grande que el lago.
2. El abeto es más alto que el abedul.
3. El reno es más pequeño que el oso.
4. El lince es más bonito que el lobo.
5. Las frambuesas son más dulces que los arándanos rojos.
6. Antonio es más moreno que José.
7. La primavera es más fría que el verano.
8. Los lince son más rápidos que los zorros.

26. (s. 37)

Käännä espanjaksi.

Esim.

a)

1. Estos pantalones son tan guais como esos/aquellos.
2. El español es tan fácil como el inglés.

b)

1. Mi habitación es más grande que la habitación de mi hermana.
2. Las bicicletas son más baratas que los coches.

c)

1. La paella es el plato más rico de este restaurante
2. Estas son las casas más viejas de la ciudad.

29. (s. 39)

Kuuntele ja valitse oikea vaihtoehto.

1. a. 2. c. 3. b. 4. c. 5. c. 6. a. 7. c.

29. Äänitekäsikirjoitus:

1. Silvia es más alta que Ana.
2. Las naranjas son más caras que las manzanas.
3. Antonio es el más inteligente de la clase.
4. La casa de Pedro es más vieja que la casa de José.
5. El autobús a Madrid es más rápido que el tren.
6. El Hotel Atlántico es el más cómodo.
7. La comida en España no es tan cara como en Finlandia.

30. (s. 41)

Kuuntele ja täydennä. Suomenna lauseet loppuiksi.

1. la mejor
2. mayores
3. el mejor
4. menor
5. el peor
6. las mejores 7. mayor
8. las peores

30. Äänitekäsikirjoitus:

1. Esta es la mejor película.
2. Los padres de Jorge son mayores que los padres de Ángela.
3. Este es el mejor libro que he leído.
4. Mi hermano menor tiene quince años.
5. El lunes es el peor día de la semana.
6. Este hotel tiene las mejores vistas.
7. Nuestro vecino ya es mayor, tiene ochenta y ocho años.
8. Juan ha tenido las peores notas.

Suomennokset:

1. Tämä on paras elokuva.
2. Jorgen vanhemmat ovat vanhempia kuin Ángelan vanhemmat.
3. Tämä on paras kirja, jonka olen lukenut.
4. Pikkuveljeni on 15-vuotias.
5. Maanantai on viikon huonoin/pahin päivä.
6. Tästä hotellista on parhaat näkymät.
7. Naapurimme on jo iäkäs/vanhempi, hän on 88-vuotias.
8. Juan sai/on saanut huonoimmat arvosanat.

31. (s. 41)

Täydennä epäsäännöllisillä vertailumuodoilla. Suomenna parin kanssa.

1. mayores 2. menor 3. mejor
4. peor
5. mejores

Suomennokset:

1. Isovanhempani ovat vanhempia kuin setäni ja tätini.
2. Minun pikkusiskoni on vain kaksi kuukautta vanha.

3. Ei ole hyvä syödä paljon makeaa, on parempi syödä hedelmiä.

4. Miten pitkästyttävä elokuva! Tämä on huonoin elokuva, jonka olen eläissäni nähnyt. 5. Vietin tämän kesän parhaat hetket rannalla ystäväni kanssa.

32. (s. 41)

Täydennä lauseet vihjeiden mukaan.

1. las mejores vistas 2. mayor que
3. tu mejor idea
4. los peores libros
5. mi menor problema 6. hermano mayor
7. la menor idea 8. el peor día

33. (s. 42)

Jatka lauseita mallin mukaan. Ole tarkkana substantiivien suvun kanssa.

1. Este piso es luminoso. Este es más luminoso que ese. Este es el más luminoso.
2. Este hotel es caro. Este más caro que ese. Este es el más caro.
3. Estos pantalones son bonitos. Estos son más bonitos que esos. Estos son los más bonitos. 4. Esta ensalada es rica. Esta es más rica que esa. Esta es la más rica.
5. Estas plantas son grandes. Estas son más grandes que esas. Estas son las más grandes.
6. Estas fotos son viejas. Estas son más viejas que esas. Estas son las más viejas. (Huom! la foto(grafía))
7. Estas películas son buenas. Estas son mejores que esas. Estas son las mejores.
8. Estos libros son malos. Estos son peores que esos. Este es el peor.

REPASO TEMA 1

1. (s. 45)

Etsi kirjainsopasta yksitoista Suomeen liittyvää sanaa.

2. (s. 46)

Täydennä lauseyhteyteen sopivalla Teman sanalla.

1. lugares 2. divertir 3. lago

U	M	U	E	I	E	I	H	C	M	H	Ñ	R
A	E	M	U	E	A	M	M	E	A	H	A	E
M	D	Ñ	E	C	R	D	H	I	R	Ñ	R	D
M	U	H	Ñ	Ñ	Á	I	I	H	C	A	C	R
A	C	C	E	D	N	S	E	H	H	Ñ	H	A
D	A	E	G	A	D	E	I	E	A	R	I	D
E	C	C	A	B	A	Ñ	A	O	N	E	P	L
E	I	I	E	E	N	O	L	O	Ó	L	I	Ñ
M	Ó	S	C	D	O	D	C	D	R	E	É	A
R	N	N	C	U	R	C	I	R	D	N	L	L
E	I	E	C	L	R	Ñ	I	E	I	D	A	A
G	M	I	E	M	I	I	R	H	C	H	G	L
A	E	C	N	U	D	E	C	A	A	Z	O	N
L	C	E	T	M	P	M	C	L	U	R	C	R
I	N	A	E	N	I	E	Z	Í	A	L	O	B
Z	B	C	N	O	Ñ	O	L	Z	O	O	R	B
P	L	C	O	R	E	C	O	G	E	R	Ñ	P

4. salchichas 5. isla
6. modernos 7. caminar 8. Papá Noel

3. (s. 46)

Valitse oikea vaihtoehto vihjeen avulla.

1. más pequeña que 2. mayor que
3. la más golosa
4. la más rica

5. más elegante
6. más fresquita que 7. tan moderno como 8. tan contentos como

4. (s. 47)

Täydennä vihjeiden mukaan.

1. la ciudad más grande 2. su mejor canción
3. la canción más bonita 4. el país más grande

5. la más barata
6. el más caro
7. los meses más fríos 8. las mejores tortillas

5. (s. 47)

Mitä sanoisit seuraavissa tilanteissa?

Esim.

1. Finlandia es un país seguro, moderno y tranquilo. 2. Muchos museos están cerrados los lunes.
3. ¡Me he divertido mucho el fin de semana!
4. ¿Tiene zapatos más baratos?
5. ¿Tiene una talla más grande?
6. La comida no está caliente.
7. ¡Está muy rico/rica!
8. ¡Qué excursión más buena/guay!

6. (s. 48)

Kirjoita lauseet espanjaksi. Kiinnitä huomiota olla-verbeihin.

Esim.

1. Este pan de queso está rico.
2. El pescado está malo.
3. Mi abuela está aburrida.
4. (Nos) vamos, esta película es aburrida. 5. Estoy muy cansado, -a.
6. Soy estudiante.
7. Tu hermano es/está tan alegre.
8. El té está caliente.

7. (s. 48)

Valitse lauseisiin oikea indefiniittipronomini.

- 1.c. 2.a 3.c 4.b 5.a 6.b

TEST (s. 49)

Testaa taitosi. Miten hyvin hallitset moduulin 4 asiat? Valitse oikea vaihtoehto.

1.c 2.a 3.a 4.b 5.a 6.c 7.a 8.b 9.a 10.c